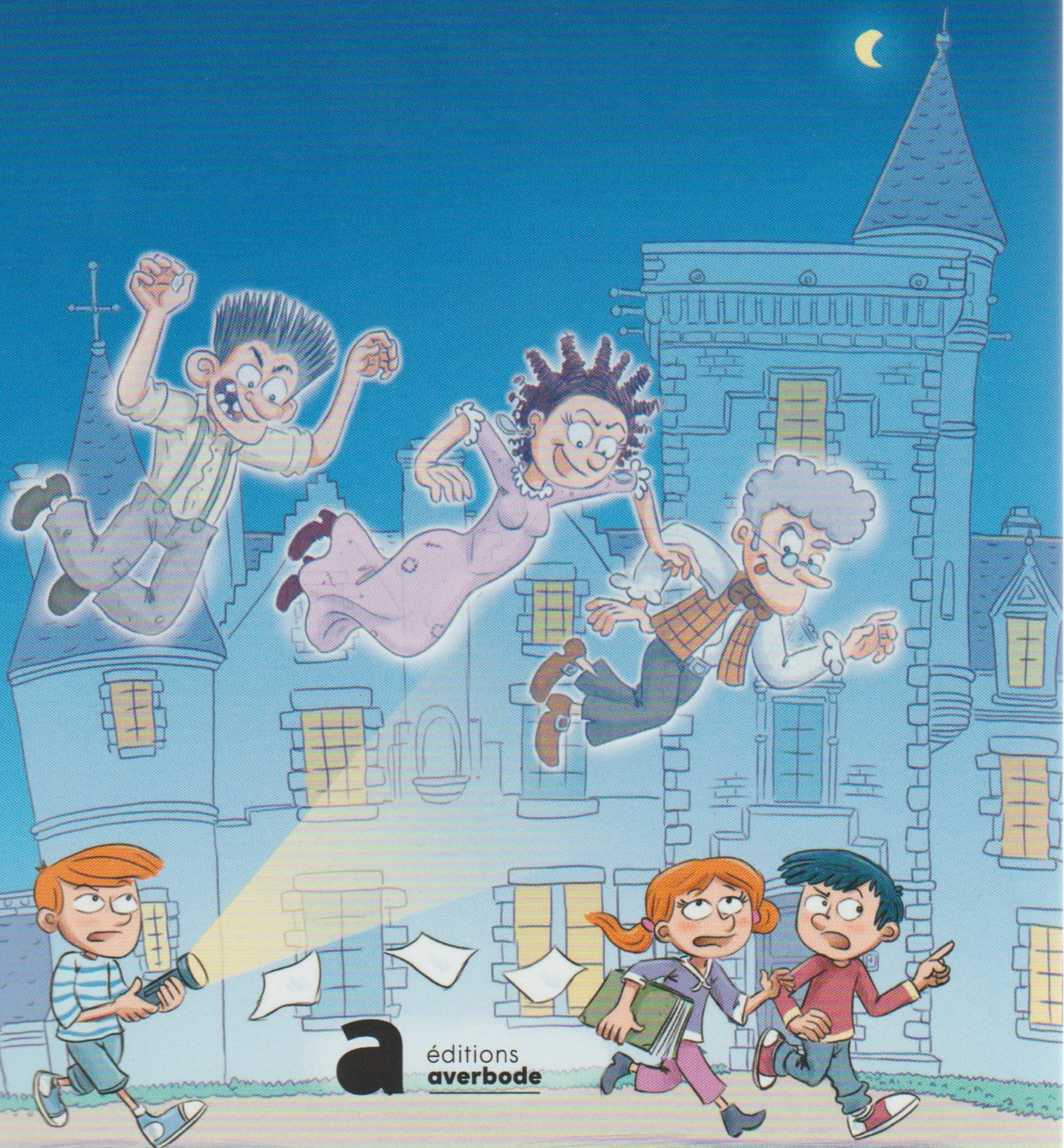


4123  
P  
**TIRELIRE**



# Le trésor de Mac Farrell

7



éditions  
**av**er**bode**



# Le trésor de Mac Farrell

UN RÉCIT DE VALÉRIE MUSZYNSKI,  
ILLUSTRÉ PAR FRANCISCO LOPEZ, ACTIVITÉS DE LA RÉDACTION



**HENALLUX**  
Département de Pédagogie  
Centre Multimedia  
47, Rue du Sablon  
6600 Bastogne  
bib.henallux.be

## TireLire

Cette revue respecte les règles de la nouvelle orthographe. Nos éditions sont soucieuses de la protection de l'environnement. Cette revue est imprimée sur un papier respectueux de l'environnement. Ne pas jeter sur la voie publique. • Les conditions de vente sont disponibles sur [www.editionsaverbode.be](http://www.editionsaverbode.be). Nous vous invitons à les consulter. • Tous droits de reproduction réservés. Tout extrait de cette publication ne peut être reproduit, diffusé ou communiqué au public de quelque manière que ce soit sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Les manuscrits non demandés ne sont pas retournés. • Les données personnelles que vous communiquez sont utilisées par les éditions Averbode SA et éditions Averbode|Érasme SA Abdijsstraat, 1, BE-3271 Averbode, pour vous informer de leurs activités et productions. Sur simple demande, vous pouvez les consulter et éventuellement les corriger. • **Tous pays, sauf France et Suisse:** ISSN 1377-3038 • **ISSN France:** 1377-302X • **Éditeur responsable:** Jan Van der Auwera – Abdijsstraat 1 – BE-3271 Averbode • **Administratrice:** Katleen Lanens • **Information, abonnements:** Éditions Averbode SA, BP 54, BE-3271 Averbode – tél. # 32 (0)13 78 01 98 – [revues@editionsaverbode.be](mailto:revues@editionsaverbode.be) • **Webshop:** [www.editionsaverbode.be/achatlisezjeunesse](http://www.editionsaverbode.be/achatlisezjeunesse)

**La rédaction de TireLire – BP 54 – BE-3271 Averbode –** [tirelire@editionsaverbode.be](mailto:tirelire@editionsaverbode.be) • **Rédactrice en chef:** Sonja Wuytens • **Secrétaires de rédaction:** Mélanie Cornez & Marlies Scheveneels • **Coordinatrice:** Vanessa Girboux • **Préresse:** Chris Beelen • **Maquette:** Karin Weyland • **Graphiste:** Katrien De Waele • **Relectrice:** Claudine De Kock • [www.editionsaverbode.be/TireLire](http://www.editionsaverbode.be/TireLire) • [www.facebook.com/lisezjeunesse](http://www.facebook.com/lisezjeunesse)





# 1

Brrr... Je grelotte. Impossible de me réchauffer sous cet édredon ! Dire qu'il y a deux jours, j'étais bien pépère, chez moi, dans mon lit douillet. Quelle idée d'avoir accepté !

Moi, Isidore Dugranpié, dix ans et toutes mes dents, je me retrouve à passer un mois de vacances chez un collègue de mon père, dans un vieux manoir au fin fond de l'Écosse ! Mais bon, j'avoue qu'ils ont l'air sympa, ces Écossais.

Surtout Scottie. Avec ses cheveux roux et son regard futé, il ressemble à un renard ! On devrait bien s'entendre...

Par contre, Emma, sa sœur, quelle pimbêche ! M'accueillir en me racontant des histoires de fantômes ! Ce n'est pas parce qu'elle est mignonne avec ses couettes et ses taches de rousseur qu'elle doit me prendre pour une pomme !

CRAAAC...



Décidément, il est tout vermoulu, ce manoir...

Il grince de vieillesse !

Je devrais dormir plutôt que d'écouter  
tous ces bruits bizarres...

— Bonsoir Isidore ! Emma vient de me parler  
de toi. Tu vis en France ? Je n'y ai jamais mis  
les pieds. Ni même ailleurs que dans  
le village ! Mais je parle et j'en oublie  
de me présenter : moi, c'est Donald, fantôme  
de mon état !

## 2

Un fantôme !

Rien à voir avec ceux d'Halloween, au drap  
blanc et avec un boulet au pied. Lui est vêtu  
presque normalement, mais d'un genre plutôt  
pâlot. Et pour quitter ma chambre, il passe  
« à travers » la porte ! Forcément, après  
cette visite impromptue, mon sommeil est agité.

Au matin, les idées embrumées et persuadé  
d'avoir été victime d'hallucinations,  
je descends prendre mon petit déjeuner.  
Emma et Scottie sont déjà là, attablés... à côté  
de « mon » fantôme... avec un AUTRE fantôme !  
Aussi blafards l'un que l'autre !

— Nom d'un diplo !

Soudain, une drôle de bonne femme,  
cheveux en pétard, avec une longue robe  
couleur vieux rose délavé, mitée et rapiécée,  
surgit à travers la porte ! Gesticulant  
dans tous les sens, elle s'assoit à côté  
de ses comparses, aussi pâlotte qu'eux !



- Je t'avais prévenu... rigole Emma.  
Dans notre manoir vivent trois fantômes !
- Tu gobes les mouches, Isidore ! s'esclaffe  
Scottie. Lui, c'est Donald. Tu le connais déjà,  
m'explique-t-il. Autrefois, il était le factotum<sup>1</sup>  
du manoir.

Donald, pantalon troué tenu par des bretelles  
et chemise jaunie par le temps,  
chevelure hirsute et oreilles décollées,  
me sourit de ce qui lui reste de dents.

- Quant à lui, poursuit Emma, amusée  
par mon air béat, c'est Fergus.

L'ectoplasme<sup>2</sup> distingué, vêtu d'un pantalon gris,  
d'une chemise décolorée et d'un petit gilet  
à carreaux assorti d'un nœud papillon,  
rajuste ses lunettes rondes sur son nez :

- Enchanté, cher ami.
- Fergus était jadis professeur d'histoire...
- À présent, il nous aide pour nos devoirs...  
mais il ne faut pas le dire à Maman !  
chuchote Scottie.

<sup>1</sup> *Serviteur, homme à tout faire*

<sup>2</sup> *Fantôme*

- Et moi ? On m'oublie ?
- Je te présente Miss Margaret, la cousine de  
Fergus, lance Scottie d'un ton solennel.
- Hélas, chuchote Fergus.
- Ces deux-là ne se supportent pas, m'explique  
Scottie à l'oreille.

Soudain, Miss Margaret se lève, virevolte  
sur elle-même, et pousse une vocalise :

- Aaaaaah ! Je ris... de me voir si belle...  
en ce miroiiiir !

Puis elle traverse la porte en laissant  
derrière elle une odeur de violette  
qui me chatouille les narines.

- Atchoum !
- Miss Margaret adore l'opéra et se parfume  
à la violette ! rigole Scottie.
- Mes petits amis, un peu de lecture m'attend,  
explique Fergus en suivant sa cousine  
à travers la porte...

Aussitôt imité par Donald !

- Bienvenue en Écosse ! lance Scottie.





### 3

Devant un méga petit déjeuner, je reprends peu à peu mes esprits. Entre deux bouchées de toast, œufs brouillés et bacon, je réponds aux multiples questions de mes hôtes.

- Tu as beaucoup de copains en France ?
- Et des copines ?
- Et ton sport préféré ?
- Et la musique que tu aimes ?
- Et la tour Eiffel, elle est grande ?
- Et tu manges des escargots ?
- Et des cuisses de grenouille ?

J'en oublierais presque l'existence des fantômes. Mais alors que j'étale consciencieusement une belle couche de marmelade sur un toast, tous les trois surgissent en trombe :

- Le manoir va être vendu !



# 4

Une réunion de famille s'improvise aussitôt. Les parents de Scottie et Emma expliquent qu'ils ont trop de factures, trop de travaux à entreprendre, et que la banque refuse de couvrir leurs frais.

— Mais quels travaux ? interroge Scottie.

— Pauv'pomme ! rétorque illico sa sœur.

Et les fuites d'eau ? Et l'isolation ? C'est le manoir des courants d'air, ici !

À ce sujet, elle n'a pas vraiment tort : il fait un froid de canard !

— Il faut réparer la toiture, changer les fenêtres, refaire la clôture du parc, explique leur père.

— Et alors ? On met des pulls, et on achète des parapluies !

— Tu vois les clients se promener dans les couloirs en doudounes et parapluies ? Non... Plus personne ne voudra de nos chambres d'hôtes, soupire leur mère.

— Un promoteur immobilier m'a déjà fait une proposition. Il veut raser le manoir et en faire un golf.

— QUOI ? s'exclament en chœur les trois fantômes.

— On va aller où ? s'inquiète Emma.

— Ailleurs... soupire leur père en quittant la pièce.

— Et nous ? éclate en sanglots Miss Margaret.

— Chère cousine, résignons-nous à hanter un autre endroit...

Quelle panade !

— Il doit bien y avoir une solution... me hasardé-je à dire.

— Mais laquelle ? s'interroge Fergus.

Il fronce les sourcils, retrousse le nez, fait sursauter ses binocles et soudain, s'écrie :

— Tu as raison, Isidore ! Il y a bien une solution ! Le trésor de Mac Farrell !



# 5

— Mac Farrell ? C'est qui, celui-là ? demandé-je, un peu perdu.

— Un lointain ancêtre ! répond Emma, surexcitée.

— Et il avait un trésor ! ajoute Scottie en sautillant.

Devant mon regard incrédule, Fergus, en grand historien, rajuste son nœud papillon et se lance dans une explication très académique.

— Hum, hum... toussote-t-il pour s'éclaircir la voix. C'était en 1734. Année où naquit dans ce beau manoir le petit Édouard Mac Farrell. Dernier d'une fratrie de cinq enfants, il vécut d'heureuses années, choyé par ses parents. Mais, lorsqu'il eut douze ans, une terrible épidémie emporta sa mère ainsi que ses frères et sœurs, l'épargnant de justesse. Son père, anéanti par le chagrin, s'éloigna peu à peu de son fils. Entre eux, tout devint sujet de discorde. Lord Mac Farrell, très strict,

exigeait que son fils fasse une carrière militaire, comme lui. Édouard, esprit rebelle, rêvait d'aventures et de voyages. Aussi, le jour où un navire arborant un pavillon pirate accosta près de nos côtes, il s'embarqua. Durant dix ans, Édouard parcourut les océans. Quant il revint, les bras chargés de richesses, il était trop tard : son père n'était plus de ce monde. Édouard reprit la mer, pour toujours. La légende raconte qu'avant de partir, il prit soin de cacher son fabuleux trésor dans le manoir : le trésor de Mac Farrell !





# 6

— Viens, Isidore ! On file à la bibliothèque !  
me lance Emma.

— Très bonne idée, ajoute Fergus.  
Dans toutes nos archives se trouvent  
certainement des indices sur la cachette  
du trésor !

Le fantôme distingué semble aussi excité  
que moi : enfin une véritable chasse  
au trésor qui n'a rien à voir avec celles  
des fêtes d'anniversaire !

Je découvre la grande bibliothèque du manoir :  
une pièce entièrement remplie de livres,  
du sol au plafond !

— Cherchez dans les livres anciens,  
nous guide Fergus.

— Oui, mes petits, cherchez... Je ne veux pas  
quitter ce manoir ! Aaaah ! Je ris...  
de me voir si belle en ce manoiiiiir !

Miss Margaret virevolte autour de nous  
telle une abeille autour d'un pot de miel.





Scottie, Emma et moi attrapons chacun un livre, bien décidés à trouver des indices.

Au début, c'est bien sympa... feuilleter, lire quelques lignes, admirer les gravures, les dessins... Mais bon, au quatrième bouquin, Scottie et moi nous lançons un regard entendu : quelle barbe ! Seule Emma est absorbée par sa lecture.

Quant aux fantômes, Donald nous abandonne, prétextant d'hypothétiques cachettes à inspecter. Miss Margaret, elle, file mettre son grain de sel en cuisine.

— Déguerpissez, bande d'incultes ! maugrée Fergus, saisissant un manuscrit tout poussiéreux. Tiens, je ne l'avais pas encore remarqué, celui-là !

— Moi, des livres, il y en a plein que je n'avais pas remarqués ! lance Scottie en rigolant.

— Et la bibliothèque, tu l'avais remarquée ? ! pique sa sœur.

Scottie lui répond par une grimace et grimpe sur l'escabeau jusqu'au dernier rayonnage.

Moi, je me replonge dans un recueil historique de la région...

BROUMM ! Un pan entier de la bibliothèque se met à pivoter... emportant Scottie, éberlué, accroché à son escabeau !

— Un passage secret ! s'étonne Fergus.

Scottie, tu as dû actionner son mécanisme en grimpant là-haut !

— *Oh my God !*<sup>3</sup> s'exclame Miss Margaret en pénétrant dans la pièce.

— Nom d'une pipe ! ajoute Donald, attiré par le bruit.

— Génial ! Je vais chercher ma lampe de poche ! s'écrie Scottie en bondissant de son perchoir.

<sup>3</sup> *Oh mon Dieu !*



- À votre avis, il mène où ? demandé-je.
- Mon jeune ami, aucune idée... répond Fergus, perplexe.
- On peut y aller ! surgit Scottie, sa lampe à la main. Qui passe le premier ?
- Celui qui a la lampe, répond sa sœur, goguenarde.
- Alors suivez-moi...



Décidé, Scottie s'engouffre vers l'inconnu. Je le suis... pas très rassuré. Moi, les trains fantômes et compagnie, ça n'a jamais été mon truc ! Alors les passages secrets ! Emma est juste derrière moi... et les trois fantômes ferment la marche, Miss Margaret en queue de peloton. Le tunnel est étroit, sombre, humide et froid. La lampe éclaire faiblement. Une odeur nauséabonde envahit nos narines : une odeur de champignons, de moisissures et...





# 8

- Ça empeste la violette ! s'exclame Emma.
- Ma chère cousine tremble tellement qu'elle a renversé son flacon ! explique Fergus.
- Aaahh ! s'exclame Emma. Une souris !
- Aaaaahh ! s'exclame Miss Margaret.  
Je déteste ces rongeurs !
- Aaaaaaaaahh ! s'exclame Donald.  
Elle me marche dessus !
- Bande de mauviettes ! lance Scottie nerveusement.
- Brrr... il fait trop froid... gémit Emma.  
Et si on faisait demi-tour ?
- Tu oublies le trésor, sœurlette !  
Serrant les dents, Scottie tremble au bout de sa lampe... Moi, je n'en mène pas large...  
Au bout de quelques mètres qui me paraissent des kilomètres...
- AAAAAAAHHHHHH !

- Un sque... un sque... un squeque... ?
- C'est un vrai ?
- Un vrai de vrai ? Avec des vrais os... ?  
Oui... un vrai squelette, un vrai de vrai avec des vrais os, là, sur le sol !
- Nom d'une violette ! gémit Miss Margaret.  
Je vais défaillir...
- Mais non, ma chère... mais non...  
Dites-vous plutôt que vous aussi, vous avez été comme ça...
- Regardez... une bourse en cuir et un couteau ! m'écrié-je.
- Sans doute un voleur pris au piège dans ce tunnel... suppose Fergus.
- Des pièces d'or ! s'exclame Scottie en vidant la bourse.
- Pas assez pour sauver notre manoir, soupire Emma. Bon, les garçons, vous avancez, oui ?!  
Il me donne la chair de poule, ce macchabée<sup>4</sup> !
- À moi, il me glace les os, ce tas d'os ! ajouté-je.

<sup>4</sup> Cadavre





À la queue leu leu, notre troupe reprend son exploration. Des araignées se promènent sur les parois... des chauvesouris volètent... Beurk ! Soudain, au loin, un fin rayon de lumière. Une anfractuosit<sup>5</sup> entre d'énormes rochers impossibles à bouger, et recouverts d'épineux : un passage tout juste assez grand pour un enfant... ou un fantôme ! Mais pas pour un homme ! Et de l'autre côté, le parc. Emma, toute menue, s'extirpe la première. Scottie et moi réussissons à passer, non sans quelques égratignures. Les fantômes, eux, forcément, pas un seul accroc !

<sup>5</sup> Trou, cavité



# 9

- Pas le moindre trésor, soupire Scottie, en retirant une épine de son bras.
- Plus j'y réfléchis... argumente Fergus, et plus je suis persuadé que le trésor se trouve à l'intérieur même du manoir. Bien caché !
- Alors il ne nous reste plus qu'à en explorer les moindres recoins ! s'emballe Scottie.

Les jours suivants, Emma, Scottie et moi, aidés des trois fantômes, mettons le manoir sens dessus dessous.

Nous fouillons, farfouillons, trifouillons dans toutes les pièces, du matin au soir.

Même les parents s'y mettent, sous l'œil interloqué des clients des chambres d'hôtes.

Les journées passent. Le trésor est introuvable...

Et mes vacances se terminent demain.

# 10

Ma valise attend dans le hall. Emma a les larmes aux yeux, Scottie, d'ordinaire si bavard, se tient coi<sup>6</sup>.

Miss Margaret pleurniche bruyamment, Donald essuie quelques larmes avec son lambeau de mouchoir, et Fergus, très digne, serre les dents.

Moi, j'ai la gorge serrée...

Un mois, ce n'est finalement pas bien long, et c'est pourtant suffisant pour se faire de vrais amis. Si seulement nous l'avions trouvé, ce fichu trésor ! Le manoir aurait pu être sauvé. Mac Farrell aurait pu nous aider un peu, du haut de son tableau !

En le contemplant, j'interroge Scottie :

— Ça veut dire quoi cette inscription ?

— C'est du vieil écossais, me répond-il.

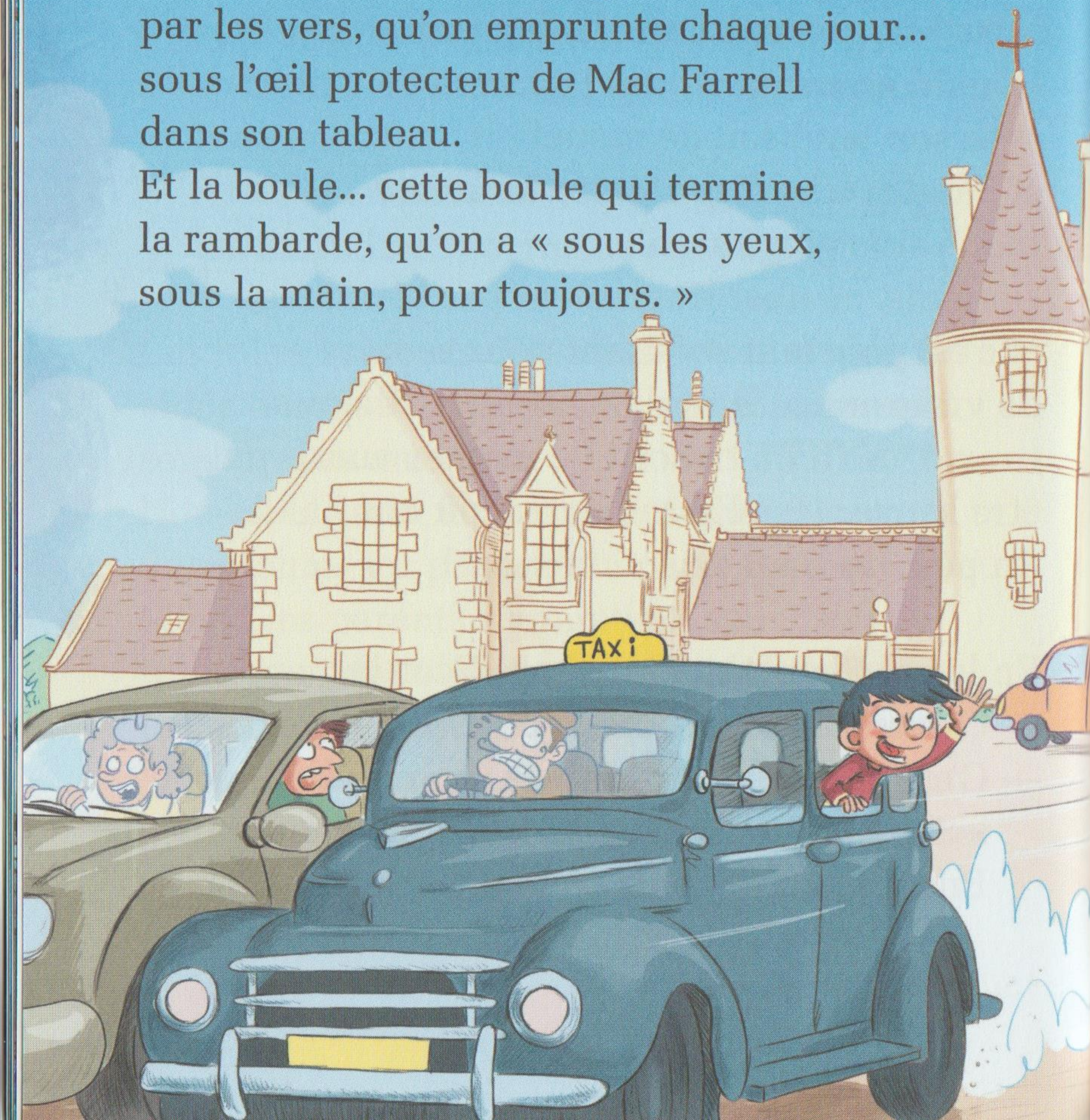
« Sous les yeux, sous la main, pour toujours ».

Encore une lubie de ce Mac Farrell !

<sup>6</sup> *Silencieux, muet, calme*



Tout à coup, une idée folle germe dans ma tête !  
— Nom d'un têtard à lunettes ! C'est ça, l'indice !  
Devant mes amis étonnés, je me précipite  
vers l'escalier. Ce grand escalier qui a traversé  
les siècles, en bois exotique, même pas rongé  
par les vers, qu'on emprunte chaque jour...  
sous l'œil protecteur de Mac Farrell  
dans son tableau.  
Et la boule... cette boule qui termine  
la rambarde, qu'on a « sous les yeux,  
sous la main, pour toujours. »



Je la tourne, dans un sens, dans l'autre...  
Elle est bien vissée. Scottie vient  
à ma rescousse..., puis Emma..., puis leur père  
se joint à nous... Nous unissons nos forces et...  
BOUM !!!

La voilà qui tombe à terre, entraînant  
dans sa chute des centaines de pièces d'or  
et d'argent !

— Le trésor !  
— L'autre boule ! s'écrie Scottie.



Nous nous précipitons sur celle du milieu de la rambarde. Après quelques efforts...

BOUM !!!

En jaillissent des pierres aux mille éclats !

— La dernière boule !

Même chose ! BOUM ! Des bracelets et des colliers étincelants !!

— Le trésor de Mac Farrell ! Nous l'avons trouvé !

— Le manoir est sauvé !!

— HOURRA !!!!! Bravo Isidore !!!

Les trois fantômes entament une danse endiablée qui fait s'enfuir les malheureux touristes !

Moi, heureux, je monte dans mon taxi le cœur léger, avec un baiser d'Emma sur la joue... Promis, je reviendrai !  
Vive les vacances écossaises !

## Sur le bout de la langue



Voici quelques expressions extraites du récit...

et leur explication ! N'hésite pas à les réutiliser... ☺

Faire ou dire quelque chose **illico**, c'est la faire directement, immédiatement, sans attendre. (p. 10)

On dit qu'il fait **un froid de canard** lorsqu'il fait vraiment froid (et souvent humide). (p. 10)

Faire quelque chose **en chœur**, c'est la faire en même temps. (p. 11)



**Une explication très académique** est une explication très scolaire, venant d'un professeur pour ses élèves. (p. 12)

Faire quelque chose « **de justesse** », c'est la faire au dernier moment. (p. 12)

« **Ne plus être de ce monde** » est une autre manière de dire que la personne est décédée. (p. 13)

**Prendre soin de faire quelque chose**, c'est la prévoir minutieusement, la préparer. (p. 13)





Un **regard entendu** est un regard qu'on partage pour s'assurer qu'on pense la même chose, souvent avant d'agir ensemble. (p. 16)



**Mettre son grain de sel** dans une conversation, c'est donner son avis, même si on ne nous l'a pas demandé, ajouter ses commentaires, ou intervenir lors d'une action. (p. 16)

**Être en queue de peloton**, c'est être le dernier de la file. On dit aussi qu'on ferme le peloton, la marche. (p. 19)

On dit qu'on a **la chair de poule** soit lorsqu'on a froid, soit lorsqu'on a peur. En fait, les poils se dressent et cela donne à notre peau (souvent nos bras) l'aspect de la peau du poulet déplumé... (p. 21)

**Glacer les os**, c'est effrayer au plus haut point, faire peur au point qu'on sent le froid à l'intérieur de soi. (p. 21)

Être **à la queue leu leu**, c'est être l'un derrière l'autre, en file indienne. (p. 23)

**Mettre sens dessus dessous**, c'est retourner un lieu, le mettre en grand désordre. (p. 24)

**Venir à la rescousse**, c'est venir en aide. (p. 27)



## As-tu bien lu?

**As-tu bien compris l'histoire et ses personnages ?**

**Choisis parmi les réponses proposées.**

**Donald et Margaret sont...**

- les parents de Scottie et Emma.
- les frère et sœur de Fergus.
- deux des trois fantômes installés au château.

**Pourquoi Edouard Mac Farrel devient-il pirate ?**

- Il rêvait d'aventures et de voyages.
- Il s'était disputé avec son père.
- Il rêvait d'être riche.

**Qui trouve finalement le trésor ?**

- les 3 enfants et les 3 fantômes.
- Isidore.
- Fergus.



**Réponds à ces quelques questions.**

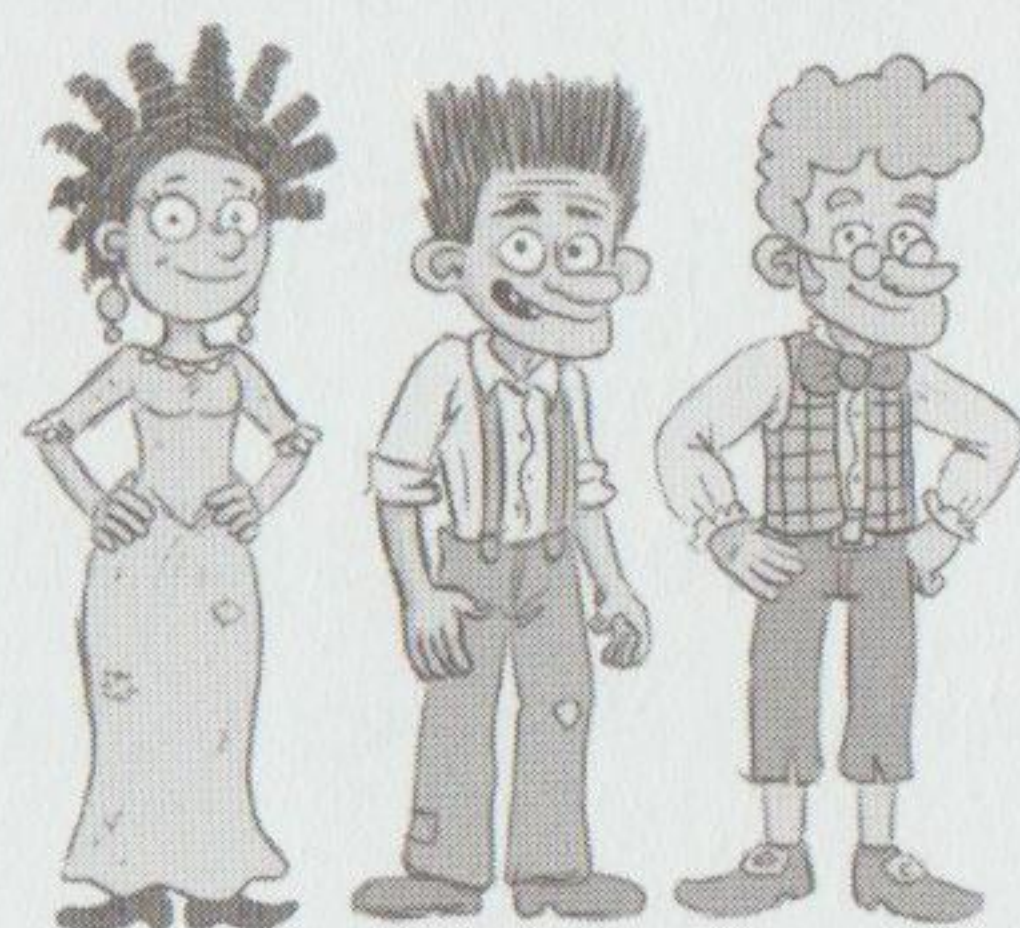
- Pourquoi Isidore part-il un mois en Écosse ?
- Pourquoi les personnages de l'histoire doivent-ils trouver le trésor ?
- Selon toi, Scottie va-t-il souvent à la bibliothèque ? Comment le sais-tu ?



## Et toi ?

Donne ton impression sur le récit, puis écoute celles des copains et copines de classe.

L'histoire est chouette.  
n'est pas chouette.  
est facile à comprendre.  
n'est pas facile à comprendre.

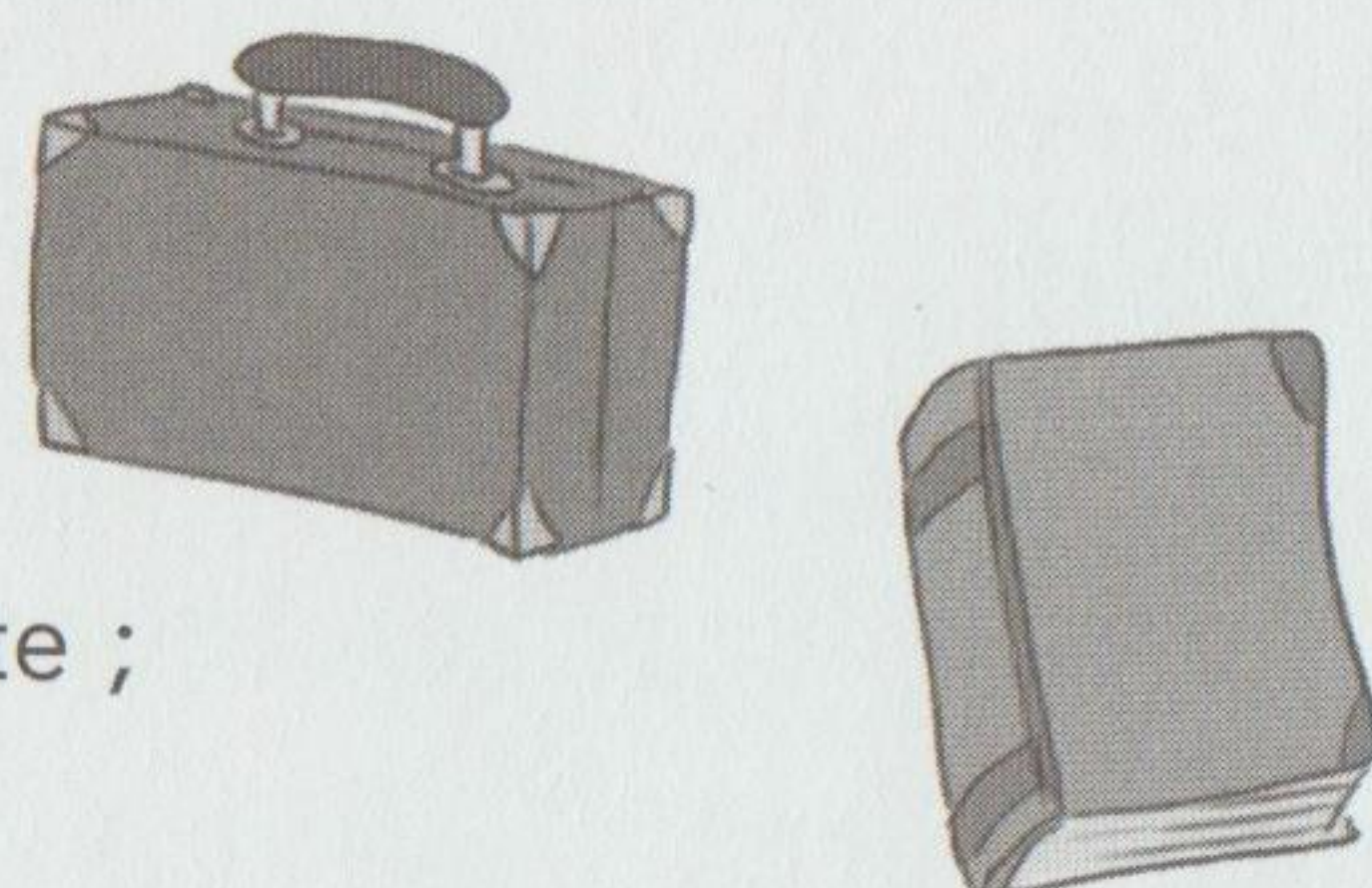


Les illustrations sont chouettes.  
ne sont pas chouettes.  
m'ont aidé(e) à comprendre l'histoire.  
ne m'ont pas aidé(e) à comprendre l'histoire.

## Chasseur de trésors !

Si tu devais partir quelque part à l'aventure, tu choisirais :

- un château en Écosse ;
- une île déserte ;
- une jungle luxuriante ;
- un désert ;
- une ville inconnue et cosmopolite ;
- un livre passionnant.



Et si l'aventure, c'était encore autre chose pour toi ?

Explique ton choix et écoute les explications de tes camarades de classe, puis discutez de toutes les possibilités de vivre des aventures dans le monde réel !



**TIRELIRE**



**Un récit de Valérie Muszynski  
illustré par Francisco Lopez**

Isidore s'apprête à passer un mois en Écosse. Il vient d'arriver dans l'étrange manoir de ses hôtes, un collègue de son père, sa femme et leurs enfants. Il fait froid, le manoir craque de partout et ses nouveaux amis lui parlent de fantômes... Comment Isidore va-t-il trouver le sommeil ?

Genre: aventure

Mots-clés: suspense, fantôme, Écosse

HENALLUX



249249



/lisezjeunesse

Le plaisir de lire commence ici



éditions  
**averbode**

